



Bezeichnungen der Pelzbranche und ihre Bedeutung

Der Handel mit Hunde- und Katzenfellen ist seit dem 1. Januar 2009 in Europa verboten. Dennoch können sich hinter bestimmten Tarnnamen wie in der Tabelle angeben Hunde- oder Katzenfelle verbergen.

Baumschulallee 15
53115 Bonn
Tel: 0228/60496-0
Fax: 0228/60496-40

E-Mail:
bg@tierschutzbund.de

Internet:
www.tierschutzbund.de

| Bezeichnung | Bedeutung |
|--|--|
| Afghan Karakul | Persianerfelle aus Afghanistan (zu einem hohen Prozentsatz naturgrau) (Quelle: Broschüre DPI) |
| Alaska-Matara | Seebär (Pelzrobbe) (Veredelungsbezeichnung) |
| American Ringtail | Nordamerikanisches Katzenfrett (Waschbärart) |
| Amerikanischer Zobel | Fichtenmarder |
| Asian Jackal | Fell oder Leder vom Hund |
| Asian wolf | Fell oder Leder vom Hund |
| Asiatic raccoon | Fell oder Leder vom Hund |
| Asiatischer Waschbär | Fell oder Leder vom Hund |
| Barunduk oder Burunduk | Sibirisches Streifenhörnchen |
| Bassarisk | Nordamerikanisches Katzenfrett (Waschbärart) |
| Beaver Royal | Biber |
| Bio-Wolf | Fell oder Leder vom Hund (selten gebrauchter Begriff) |
| Blacktail | Eichhörnchen |
| Blueback | Jungtier der Klappmütze (Seehund) |
| Breitschwanz | Felle von Frühgeburten (oder per Kaiserschnitt entnommenen) von gelockten Lämmern |
| Buhkara Karakul und Bukhara Breitschwanz | Persianerfelle aus Staaten der ehemaligen UdSSR (Quelle: Broschüre DPI) |
| Cabra | Hausziege (Südamerika) |
| Cap-Seal | Seebär (Pelzrobbe) |
| China-Katze | Fell von der Hauskatze |
| China wolf | Fell oder Leder vom Hund |
| Chinchillette | Kaninchen |
| Chinesische Ratte | Bambusratte (kleines Nagetier aus Südostasien) |
| Chinesischer Waschbär | Marderhund (Quelle: Broschüre DPI) |
| Chipmunk | Amerikanisches Streifenhörnchen |
| Civetkatze | Skunk (Stinktief) |
| Corsac fox | Fell oder Leder vom Hund (lt. DPI asiatischer Steppenfuchs) |
| Cyperkatze oder Cypernkatze | Fell von der Hauskatze |
| Dassie | Klippschliefer (kaninchengroße Säugetiere) |

| | |
|--------------------------|---|
| Dog skin plasters | Fell oder Leder vom Hund |
| Dogskin | Fell oder Leder vom Hund (Paria-Hund ¹) |
| Dogue de Chine | Fell oder Leder vom Hund |
| Erminette | Kaninchen |
| Feh | Eichhörnchen |
| Feuer-Katze | Fell von der Hauskatze |
| Finn-Racoon und Seefuchs | identische Begriffe für einen Marderhund, der vorwiegend in Finnland vorkommt. (Quelle: Stellungnahme des Wirtschaftsministeriums BW zum Antrag der Abg. Dagenbach u.a. über Leder- und Pelzwaren aus Hunde und Katzenfellen vom 18.12.1998.) (lt. DPI Zuchtform des Marderhundes, Ähnlichkeit mit Waschbär) |
| Foxaline | Schneehase |
| Gaewolf | Korea = Gae bedeutet Hund auf koreanisch (Quelle: Stellungnahme des Wirtschaftsministeriums BW zum Antrag der Abg. Dagenbach u.a. über Leder- und Pelzwaren aus Hunde und Katzenfellen vom 18.12.1998.) Koreanisch, chinesisches und mongolisches: für Nahrungszwecke gezüchteter oder verwilderter Haushund (Paria-Hund ¹) |
| Genotte | Fell von der Hauskatze |
| Goupee oder Gou-pee | China = Goupee bedeutet Hund auf chinesisches (Quelle: Stellungnahme des Wirtschaftsministeriums BW zum Antrag der Abg. Dagenbach u.a. über Leder- und Pelzwaren aus Hunde und Katzenfellen vom 18.12.1998.) (Paria-Hund ¹) |
| Goyangi | Fell von der Hauskatze |
| Gubi | Fell vom Hund |
| Housecat | Fell von der Hauskatze |
| Hudson Seal | Bisamratte |
| Iltis | Marderart |
| Japanischer Waschbär | Marderhund (Quelle: Broschüre DPI) |
| Kalan | Seeotter |
| Kamtschatkabiber | Seeotter |
| Kanin | Kaninchen |
| Katzenfelle | Fell von der Hauskatze |
| Kid oder Zickel | Jungtier der Hausziege |
| Koreanischer Bisam | Bambusratte (kleines Nagetier aus Südostasien) |
| Kou pi | Fell oder Leder vom Hund |
| Lakoda | Seebär (Pelzrobbe) (Veredelungsbezeichnung) |
| Lakunene | Seebär (Pelzrobbe) (Veredelungsbezeichnung) |
| Lamb skin | auch Leder vom Hund |

¹ Paria-Hund: Herrenlose, zum Teil verwilderte Haushunde leben als Kulturfolger auf dem Balkan, in Nordafrika, Kleinasien, Persien, Indien, Südostasien und den Sunda-Inseln. Diese Paria-Hunde sind keine einheitliche Rasse, wie etwa die Dingos, sondern in Form, Größe, Farbe und Behaarung sehr verschieden. Es ist anzunehmen, dass es sich um Abkömmlinge früherer Hunderassen handelt, in die zudem noch hier und da heutige Rassen eingekreuzt wurden.

| | |
|---|--|
| Lammfelle | <p>Persianer: Fell des Karakulschafes aus den Steppen Russlands, Afghanistans und Südafrikas.</p> <p>Babylammfelle: Wenige Tage alte Lämmer.</p> <p>Curlylamm (14-18 dm²) hat ungeschorenes, natürlich gekraustes Ersthaar.</p> <p>Chekiang (20-23 dm²) von chinesischen Lämmern mit glattem bis leicht gelocktem Ersthaar.</p> <p>Corderitos (10-14 dm²) aus dem Hochland von Peru und Chile mit glattgekämmtem Ersthaar.</p> <p>Breitschwanz (18-24 dm²) frühgeborene Persianer aus Russland und Afghanistan.</p> <p>Die übrigen Lammfelle sind Nebenprodukte der Schlachthäuser und stammen von 3-7 Monate alten Tieren, welche aber immer noch das Erstlingshaar besitzen.</p> <p>(Quelle: Internet Die deutschen Kürschner-Innungen)</p> |
| Laska | Mauswiesel (kleine Marderart) |
| Lipi | Fell von der Hauskatze |
| Lobos-Seal | Seebär (Pelzrobbe) |
| Loup d'Asie | Fell oder Leder vom Hund |
| Lyrenkatze | Fell von der Hauskatze |
| Maopee | Fell von der Hauskatze |
| Maopi | Fell von der Hauskatze |
| Marmota | Murmeltier |
| Mink | Nerz (Marderart) |
| Mountain Cat | Fell von der Hauskatze |
| Mountain Goat skin | Fell oder Leder vom Hund |
| Moupi | Fell von der Hauskatze |
| Müller-Katze | Fell von der Hauskatze |
| Musk Rat | Bisamratte |
| Nutria | Sumpfbiber |
| Opossum oder Possum oder Tasmanisches Opossum | Fuchskusu (kleines australisches Beuteltier) |
| Persianer ² | Fell von 2-5 Tage alten Lämmern des Karakulschafes |
| Pijiki | Jungtier des Rentieres |
| Pommernwolf | Fell oder Leder vom Hund |
| Raccoon fox | Nordamerikanisches Katzenfrett (Waschbärart) |
| Präriewolf | Kojote |
| Räder-Katze | Fell von der Hauskatze |
| Ringseal | Ringelrobbe |
| Ringtailcat | Nordamerikanisches Katzenfrett (Waschbärart) |
| River Mink | Bisamratte |
| Rock-Seal | Jungtier der Mähnenrobbe |
| Russian raccoon | Zuchtform des Marderhundes (Quelle: Broschüre DPI) |

² Als Persianer dürfen nur Karakul-Lammfelle aus Bucharischer, Turkmenischer, Kasakstanischer, Afghanischer, Südwest- bzw. Südafrikanischer Erzeugung bezeichnet werden. Felle aus anderen Erzeugungsgebieten dürfen nicht in Verbindung mit dem Wort „Persianer“ genannt werden. (Quelle: RAL-Vereinbarung 075 A3)

| | |
|--------------------------|--|
| Russischer Waschbär | Marderhund (Quelle: Broschüre DPI) |
| Sakhon Nakhon lamb skin | Fell oder Leder vom Hund |
| Sakon Makhon lamb | Fell oder Leder vom Hund |
| Savotki-Bisam | Bambusratte (kleines Nagetier aus Südostasien) |
| Schupp | Waschbär |
| Seal | Allgemeine Handelsbezeichnung für Seebär (Pelzrobbe) |
| Schecken-Katze | Fell von der Hauskatze |
| Seefuchs | Marderhund |
| Seefuchs und Finn-Racoon | identische Begriffe für einen Marderhund, der vorwiegend in Finnland vorkommt. (Quelle: Stellungnahme des Wirtschaftsministeriums BW zum Antrag der Abg. Dagenbach u.a. über Leder- und Pelzwaren aus Hunde und Katzenfellen vom 18.12.1998.) (lt. DPI Zuchtform des Marderhundes, Ähnlichkeit mit Waschbär) |
| Silberbisam | Russischer Desman (Maulwurfart) |
| Sobaki oder Sobaski | Russland, insbesondere Mandschurei = Sobaki bedeutet Hund auf russisch (Quelle: Stellungnahme des Wirtschaftsministeriums BW zum Antrag der Abg. Dagenbach u.a. über Leder- und Pelzwaren aus Hunde und Katzenfellen vom 18.12.1998.) (Paria-Hund ¹) |
| Sobalsky | Eichhörnchen |
| Sobol | Zobel (Marderart) |
| Special skin | Leder vom Hund |
| Steinzobel | Nordamerikanisches Katzenfrett (Waschbärart) |
| Suslik | Ziesel |
| Swakara | Fell von 1 Tag alten Lämmern des Karakulschafes (Felle aus dem südwestlichen Afrika, vor allem Namibia (Quelle: Broschüre DPI)) |
| Tanuki | Marderhund |
| Telentka oder Teleutka | Eichhörnchen |
| Wallaby | Kleinere Känguruarten |
| Wiesel | Marderart |
| Wild Cat | Fell von der Hauskatze |
| Wildhund | Fell oder Leder vom Hund |
| Wildkanin | Wildkaninchen |
| Wildnerz | Amerikanischer Nerz (Mink) |
| Wolf of Asia | Fell oder Leder vom Hund |
| Wolf von Asien | Fell oder Leder vom Hund |
| Wombat | Koalabär |
| Yellow rat | Bambusratte (kleines Nagetier aus Südostasien) |
| Zabul | Bambusratte |
| Zapok | Bambusratte (kleines Nagetier aus Südostasien) |
| Zickel oder Kid | Jungtier der Hausziege |
| Zobel oder Sobol | Marderart |
| Zobelkanin | Hamster |
| Zuchtkanin | Hauskaninchen |

Pelz vom Hund:

Die Felle werden auf dem Weltmarkt unter den Namen gehandelt, die ihrer regionalen Herkunft entsprechen und jeweils das Wort „Hund“ in der Landessprache enthalten. (Quelle: Stellungnahme des Wirtschaftsministeriums BW zum Antrag der Abg. Dagenbach u.a. über Leder- und Pelzwaren aus Hunde und Katzenfellen vom 18.12.1998.)

Internationale Bezeichnungen der verschiedenen Pelztierarten (nach Mohr, 1961, Corbet und Ovgenden, 1982)

| Pelztier | lateinische Bezeichnung | Familie | lateinische Bezeichnung | englische Bezeichnung |
|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Amerikanischer Nerz | <i>Mustela vison</i> | Marder | Mustelidae | Mink, American mink |
| Europäischer Nerz | <i>Mustela lutreola</i> | Marder | Mustelidae | Mink |
| Iltis, Waldiltis | <i>Mustela putorius</i> | Marder | Mustelidae | Polecat |
| Zobel | <i>Mustela zibellina</i> | Marder | Mustelidae | Sable |
| Rotfuchs | <i>Vulpes vulpes</i> | Gattung Echte Füchse | <i>Vulpes</i> | Red fox |
| Eisfuchs | <i>Alopex lagopus</i> | | <i>Anopex</i> | Arctic fox |
| Marderhund | <i>Nyctyreutes procyonoides</i> | Familie Hundeartige | Canidae | Raccon dog, Sea fox |
| Waschbär | <i>Procyon lotor</i> | Familie Kleinbären | Procyonidae | Raccoon |
| Sumpfbiber, Nutria | <i>Myocastor coypus</i> | Familie Sumpfbiber | Myocastoridae | Nutria, Coypu |
| Chinchilla | <i>Chinchilla laniger</i> | Familie Hasenmäuse | Chinchillidae | Chinchilla |